



MOD: MAX/609-BW

Production code : VFP604W-DMD

12/2024

Betriebsanleitung:

Modell..... VRP series 304-404-604-804

Modell..... VFP series 304-404-604-804

Modell..... RV series 304-404-604-804

Modell..... MV series 304-404-604-804

Modell..... CHC series 304-404-604-804

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitstipps..... 77

Abschnitt 1 | Öffnen der Verpackung..... 79

Abschnitt 2 | Positionierung und Installation 80

Abschnitt 3 | Erstmalige Einschaltung und Verwendung..... 81

Abschnitt 4 | Fehlerbehebung und Alarmmeldungen..... 85

Abschnitt 5 | Anwendung Connex 2.x 87

Abschnitt 6 | Ordentliche Wartung..... 89

Abschnitt 7 | Entsorgung 91

Abschnitt 8 | Garantiebedingungen 92

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts.

Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät verwenden und lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung.

Das **Rating-Label** für die wichtigsten technischen Informationen finden Sie in der Konformitätserklärung und auf dem Produkt selbst.



Die Konformitätserklärung finden Sie
in der Verpackung

Sicherheitstipps

WICHTIG: Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt installieren oder verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch als zukünftige Referenz auf.

Beachten Sie lokale und nationale Standards, um die Einhaltung von Folgendem zu gewährleisten:

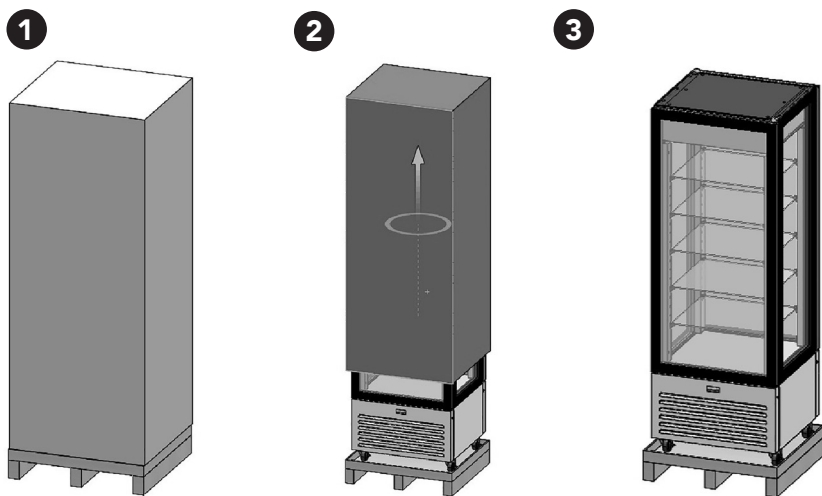
1. Rechtsvorschriften über Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz
2. Brandschutzvorkehrungen
3. IEE-Verkabelungsregeln
4. Regeln an Gebäuden
5. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** im Freien.
6. Versuchen Sie **NICHT**, das Gerät selbst zu reparieren.
7. Verwenden Sie **KEINE** beschädigten Geräte. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
8. Verwenden Sie **KEINE** elektrischen Geräte im Gerät (z.B. Erhitzer, Eismaschinen usw.), es sei denn, sie sind vom Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.
9. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
10. Verwenden Sie **KEINE** mechanischen Geräte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Auftauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
11. Beschädigen Sie **NICHT** den Kältemittelkreislauf.
12. Stehen Sie **NICHT** auf oder lehnen Sie sich nicht an die Basis, Schubladen oder Türen.
13. Achten Sie darauf, dass **KEIN** Fett oder Öl mit den Kunststoffteilen oder der Türdichtung in Berührung kommt. Reinigen Sie das Gerät sofort, wenn es damit in Berührung kommt.
14. Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen (für den europäischen Markt).
15. Lassen Sie Kinder **NICHT** mit dem Gerät spielen.
16. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

17. Stellen Sie **KEINE** brennbaren, explosiven oder flüchtigen Gegenstände, ätzende Säuren oder Laugen oder Flüssigkeiten in das Gerät.
18. Verwenden Sie dieses Gerät **NICHT** zur Aufbewahrung von Arzneimitteln.
19. Verwenden Sie **KEINE** Strahl-/Druckreinigungsgeräte, um das Gerät zu reinigen.
20. Lassen Sie Kinder **NICHT** mit der Verpackung spielen und entsorgen Sie die Plastiktüten sicher.
21. Flaschen, die einen bestimmten Prozentsatz an Alkohol enthalten, müssen versiegelt und senkrecht in den Kühlschrank gestellt werden.
22. Transportieren, lagern und handhaben Sie das Gerät immer aufrecht und bewegen Sie es mit Hilfe des Gerätefußes.
23. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
24. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
25. Nur für den internen Gebrauch. Nicht geeignet für die Installation in einem Bereich, in dem er von einem Wasserstrahl erreicht werden könnte.
26. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass das Gerät wie im Benutzerhandbuch beschrieben konfiguriert und angeschlossen ist.
27. Alle Reparaturen und Arbeiten am Gerät müssen vom Kundendienst/qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
28. Der Schaltschrankschlüssel muss außerhalb der Reichweite von Kindern und Benutzern aufbewahrt werden.
29. Bewahren Sie **KEINE** explosiven Gegenstände, wie z.B. Sprühdosen mit entflammbarem Treibstoff, im Inneren des Geräts auf.

Abschnitt 1 | Öffnen der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt des Geräts sofort, dass keine Transportschäden aufgetreten sind. Entfernen Sie die Verpackung, indem Sie den Karton nach oben schieben und die Palette entfernen. Beide können zu 100% wiederverwendet werden.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt das für die gewählte Konfiguration vorgesehene Zubehör enthält. Melden Sie unverzüglich den Transportschäden bei dem Fahrer; innerhalb von drei Tagen müssen diese Schäden per Einschreiben an den Spediteur und in Kopie an das Unternehmen oder den Vertragshändler bestätigt werden. Entfernen Sie vor dem Gebrauch, falls vorhanden, den Feuchtigkeitsbeutel im Inneren des Produkts.



ACHTUNG:

Alle Verpackungsbestandteile dürfen nicht in der Umwelt verstreut werden. Wurde das Gerät liegend transportiert, ist der Installateur unbedingt zu informieren. Alle Installations- und Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Abschnitt 2 | Positionierung und Installation

Der Installateur muss die Brandverhütungsvorschriften überprüfen (denken Sie daran, dass das Gerät mit R290-Propangas arbeitet) und das Gerät in voller Übereinstimmung mit den Unfallverhütungsvorschriften und den geltenden Bestimmungen aufstellen.

Dieses Gerät sollte möglichst flach und fest auf dem Boden stehen, um Geräusche und Vibrationen zu reduzieren.

Da das Gerät mit einem Luftkondensator arbeitet, muss bei der Aufstellung dieser Eigenschaft Rechnung getragen werden, indem die Vorderseite des Kühllufteintritts frei gehalten wird; außerdem muss auf der Luftaustrittsseite ein Mindestabstand von 20 cm zu Wänden oder anderen möglichen Geräten eingehalten werden, um die beste Leistung zu erzielen. Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen auf, setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus und halten Sie es in jedem Fall von Wärmequellen fern. Der elektrische Anschluss erfolgt durch Verbinden der Schuko-Stecker mit dem Stromnetz. Überprüfen Sie, ob die verwendete Stromversorgung und Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Nach der Installation muss der Stecker zugänglich sein. Stecken Sie den Stecker richtig ein und ab. Achten Sie beim Einstecken darauf, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist. Beim Trennen halten Sie den Körper des Steckers. Ziehen Sie niemals direkt am Netzkabel.



Abschnitt 3 | Erstmalige Einschaltung und Verwendung

Nach dem Anschluss an das 220V/50Hz-Netz drücken Sie einfach die On/Off-Taste am Gerät. Der Sollwert wird je nach Modell von der Firma voreingestellt. Nachfolgend finden Sie Anweisungen zum Ändern des Sollwerts oder anderer Betriebsparameter. ***Wir empfehlen Ihnen, Ihre Arbeit mit einem kompetenten Fachtechniker zu erledigen.***

SYMBOLS LINKE SEITE: KÜHLUNG, LÜFTUNG, HEIZUNG/ABTAUHEIZUNG, LICHT

SYMBOLS RECHTE SEITE: MASSEINHEIT VERBUNDEN MIT DEM MIT BLUETOOTH-ROUTER (nicht aktiv) VERBUNDEN MIT DEM CLOUD



DUAL-DISPLAY, TASTEN> LICHT MENÜ UP DW ON/OFF
- weiße obere LED-Anzeige, blaue untere LED-Anzeige

2.0 MENÜ

Der Zugriff erfolgt über die MENÜ-Taste; Sie scrollen über die UP/DW-Tasten, Sie verlassen es über die ON/OFF-Taste.

M1: STELLT DAS TEMPERATUR-SET EIN

Drücken Sie von M1/SET aus die MENU-Taste: Es erscheint das eingestellte Set. Über die Tasten UP/DW den Wert einstellen. Bestätigen Sie mit MENÜ.

M2: START DER ABTAUUNG

Drücken Sie von M2/DEFR aus die MENÜ-Taste. Der Befehl wird abgelehnt, wenn die Bedingungen für das Abtauen nicht gegeben sind. Die Konfiguration mit Doppelverdampfer ermöglicht die Auswahl der Abtauung am Verdampfer E1 oder am Verdampfer E2 oder an beiden (FULL), deren Auswahl durch aufeinanderfolgendes Drücken der MENÜ-Taste erfolgt.

M3: STELLT DIE HOCHTEMPERATURGRENZE EIN

Drücken Sie von M3/HI aus die MENÜ-Taste und stellen Sie über die UP/DW-Tasten den neuen Wert ein. Bestätigen Sie mit MENÜ. ***Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers***

M4: STELLT DIE NIEDRIGTEMPERATURGRENZE EIN

Drücken Sie von M4/LO aus die MENÜ-Taste und stellen Sie über die UP/DW-Tasten den neuen Wert ein. Bestätigen Sie mit MENÜ. ***Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers***

M5: ZEIGT DIE EREIGNISLISTE AN

Drücken Sie von M5/LIST aus die MENÜ-Taste: Wenn keine Ereignisse vorhanden sind, wird „not“ angezeigt und beendet, andernfalls zeigt das obere Display den Alarmindex an, das untere die Anzahl der Ereignisse. Wenn es sich um eine Störung handelt, zeigt das obere Display durch Drücken von MENÜ die Fehlerquote an, das untere die Art der Störung; durch erneutes Drücken von MENÜ werden die Uhrzeit, der Tag, der Monat und das Jahr des Ereignisbeginns nacheinander angezeigt.

Wenn es sich um einen Alarm handelt, zeigt das obere Display durch Drücken von MENÜ die Temperaturspitze an, die untere den Typ (siehe Tabellen auf Seite 10). Durch erneutes Drücken des MENÜs zeigt das obere Display die Dauer in Minuten an, das untere Display zeigt nacheinander die Uhrzeit, den Tag, den Monat und das Jahr des Ereignisbeginns an.

M6: ZEIGT DIE WERTE DER SONDEN AN

Drücken Sie von M6/INFO aus die MENÜ-Taste: Das obere Display zeigt den Wert an, das untere den Typ der Variablen. Die Auswahl der Variablen erfolgt über die UP/DW-Tasten. *Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers*

M7: KONFIGURIERT DAS UNTERE DISPLAY

Drücken Sie von M7/MODE aus die MENÜ-Taste und wählen Sie die Modi 1 bis 12 über die UP/DW-Tasten. Bestätigen Sie mit MENÜ. 1: RTC-Zeit; 2: Aktion (*); 3: Kompress. U/min; 4: Rh% 5: Temperatur S2. 6: Temperatur S3. 7: Sollwert im oberen Display, jetzt im unteren Display. 8: Feuchtigkeitseinstellung. 9: Temperatureinstellung. 10: Nicht verwendet. 11: Nicht verwendet. 12: Aktives Programm. (*) LABELS AKTIONEN: COOL=kühlt; PAUS=in Pause DEFR=abtaut; HEAT=erwärmt; DRIP=tropft; DRY=entfeuchtet; WARM=befeuchtet; ECO=Energiesparmodus. *Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers*

M8: LÖSCHT DIE ALARMLISTE

Durch langes Drücken aus M8/ERAS der MENÜ-Taste wird das Löschen der Ereignisliste bestätigt und DONE erscheint.

M9: PROGRAMMIERT DIE PARAMETER

Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers

M10: STELLT DIE UHR EIN

Die Einstellung der Uhr führt zum vollständigen Löschen der Temperaturaufzeichnungsdaten.

Drücken Sie von M10/DATE aus die MENÜ-Taste. Die Uhrzeit mit der Maßeinheit

oben rechts und das Stundenetikett werden angezeigt. Ändern Sie den Wert mit den Tasten UP/DW und bestätigen Sie mit der Taste MENÜ; anschließend werden die Minuten, der Tag, der Monat und das Jahr angezeigt, deren Werte auf die gleiche Weise mit den Tasten UP/DW geändert werden sollen, indem Sie mit der MENÜ-Taste bestätigen.

M11: STELLT DIE PASSWORT FÜR BENUTZER UND SERVICE EIN

Drücken Sie von M11/PASS aus die MENÜ-Taste: Mit den Tasten UP/DW USER oder SERVICE auswählen, die jeweils die Passwörter für die geschützten Menüs (M1-M3-M4-M8-M15-M16) und für den Zugriff auf das Konfigurationsmenü M9 oder RST sind; Das RST-Untermenü ermöglicht das Löschen des User-Passworts, wenn das Service-Passwort Null ist, oder das Setzen des Service-Passworts, wenn es sich von Null unterscheidet. Wenn das Passwort nicht gesetzt wurde, erscheint es für einige Sekunden SET/PASS dann 000/PASS. Stellen Sie Ihr Passwort mit den Tasten UP/DW ein und bestätigen Sie mit MENÜ. Wenn das Passwort vorhanden ist, erscheint 000/PASS. Um es zu ändern, stellen Sie mit den Tasten UP/DW seinen vorherigen Wert ein und bestätigen Sie mit MENÜ; wenn es korrekt ist, erscheint SET/PASS für einige Sekunden dann der Wert des vorherigen Passworts; Stellen Sie den neuen Wert mit den Tasten UP/DW ein und bestätigen Sie mit MENÜ. Wenn sie falsch eingestellt wurde, erscheint Err und verlässt das Menü.

M12: STELLT DIE NETZWERKPARAMETER EIN

Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers

M13: STELLT DIE LICHTAUSSCHALTZEIT EIN

Von M13/LOF aus zeigt das Display durch Drücken der MENÜ-Taste OFF an, wenn noch nie eine Ausschaltzeit für das Raumlicht eingestellt wurde, oder zeigt die Ausschaltzeit an. Stellen Sie mit den Tasten UP/DW die Ausschaltzeit des Lichts von 1 bis 24 ein und bestätigen Sie mit MENÜ. Nach der DONE-Nachricht verlässt es das Menü.

M14: STELLT DEN STARTZEITPUNKT DER KÜHLEINHEIT EIN

Von M14/COOL aus zeigt das Display durch Drücken der MENÜ-Taste OFF an, wenn noch nie eine Einschaltzeit der Kühleinheit eingestellt wurde, oder zeigt die Einschaltzeit an. Mit den Tasten UP/DW die Einschaltzeit von 1 bis 24 einstellen und mit MENÜ bestätigen. Nach der DONE-Nachricht verlässt es das Menü.

M15: STELLT DIE FEUCHTIGKEITSEINSTELLUNG EIN

Dieses Menü ist nur zugänglich, wenn die Feuchtigkeitsfunktion aktiviert ist. Drücken Sie von M15/RH aus die MENÜ-Taste: Es erscheint der eingestellte

Feuchtigkeitseinstellung. Über die Tasten UP/DW den Wert einstellen. Bestätigen Sie mit MENÜ. *Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers*

M16: STELLT DIE ZWEITEN TEMPERATUREINSTELLUNG EIN

Dieses Menü ist zugänglich, wenn die Funktion in der Kühleinheit vorgesehen ist. Drücken Sie von M16/SET2 aus die MENÜ-Taste: der Sollwert der zweiten Zone erscheint. Über die Tasten UP/DW den Wert einstellen. Bestätigen Sie mit MENÜ. *Mit der Unterstützung eines spezialisierten Technikers*

M19: KONFIGURIERT DAS LICHTMODUL. Falls diese Option verfügbar ist.

Hinweis:

Die manuelle Abtaung kann mit dem Parameter M2 durchgeführt werden. Wir erinnern jedoch daran, dass bei allen Modellen, mit Ausnahme der negativen statischen Vitrine, die Abtaung automatisch erfolgt.

ACHTUNG:

Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

Abschnitt 4 | Fehlerbehebung und Alarmmeldungen

Im Folgenden finden Sie einige einfache Probleme und wie Sie sie lösen können, falls sie auftreten:

PROBLEM	POTENZIELLES PROBLEM	MASSNAHME ZUR LÖSUNG DES PROBLEMS
Das Gerät funktioniert nicht	Die Einheit ist nicht eingeschaltet	Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen und eingeschaltet ist
	Der Stecker und/oder das Kabel sind beschädigt	Wenden Sie sich an Ihren Vertreter oder einen qualifizierten Techniker
	Die Sicherung im Stecker ist ausgebrannt	Sicherung austauschen (UK-Stecker)
	Netzteil	Überprüfen Sie die Stromversorgung
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch /zu niedrig	Zu viel Eis am Verdampfer	Gerät abtauen
	Kondensator durch Staub blockiert	Wenden Sie sich an Ihren Vertreter oder einen qualifizierten Techniker
	Die Türen schließen nicht richtig	Überprüfen Sie, ob die Türen geschlossen und nicht beschädigt sind
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom am Kondensator wurde unterbrochen	Bringen Sie den Kühlschrank an einen geeigneteren Ort
	Umgebungstemperatur zu hoch	Belüftung erhöhen oder das Gerät in einer kühleren Position bringen
	Im Gerät werden ungeeignete Lebensmittel aufbewahrt	Entfernen Sie heiße Lebensmittel oder eine übermäßige Verstopfung des Ventilators
	Das Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die Menge der im Gerät gelagerten Lebensmittel
Das Gerät macht ungewöhnlich laute Geräusche	Mutter / Schraube locker	Alle Muttern und Schrauben prüfen und festziehen
	Das Gerät wurde nicht in einer flachen oder stabilen Position installiert	Prüfen Sie die Einbaulage und ggf. ändern
Das Gerät verliert Wasser	Das Gerät befindet sich nicht in waagerechter Position	Stellen Sie den Schraubsockel ein, um das Gerät zu nivellieren (falls zutreffend)
	Entlüftungsauslass ist gesperrt	Entlüftungsauslass entlüften
	Die Ableitung des Wassers zum Abfluss ist behindert	Reinigen Sie den Boden des Geräts (falls zutreffend)
	Der Wassertank ist beschädigt	Wenden Sie sich an Ihren Vertreter oder einen qualifizierten Techniker
	Tropfschublade ist zu voll	Tropfschublade entleeren (falls zutreffend)

Bei Anomalien oder kritischen Situationen zeigt das Display verschiedene Beschriftungen an.

Im Folgenden sind die **Decodierungen** von jedem von ihnen:

TABELLE LAUFENDE EREIGNISSE:

ANGEZEIGTER ALARM	POTENZIELLES PROBLEM	MASSNAHME ZUR LÖSUNG DES PROBLEMS
Hi	Voralarm Hochtemperatur	Überprüfen Sie, ob: die Tür gut geschlossen ist; das Gerät nicht zu nahe an Wärmequellen ist; kein Eis am Verdampfer (zum Abtauen); Kondensator zu reinigen; heiße Speisen wurden im Gerät ausgesetzt; Verdampferventilator defekt
ALARM HI	Hochtemperaturalarm läuft	
Lo	Voralarm Niedrigtemperatur	Überprüfen Sie: den eingestellten Set; mögliche Fehlfunktion Temperaturfühler; überprüfen Sie die eingestellten Tieftemperaturgrenzen
ALARM Lo	Niedrigtemperaturalarm läuft	
ALARM LoEV	Niedrige Verdampfungstemperatur	
ALARM HiCn	Hohe Verdampfungstemperatur	Überprüfen Sie: Kondensatorreinigung; zu hohe Umgebungstemperatur
dEfr blinkt	Abtauung läuft	Abtaufrist abwarten
ALARM dEfr	Zeitüberschreitung Abtauung	Übermäßige Eisbildung am Verdampfer; überprüfen: Türschließung und Zustand der Dichtungen; zu feuchte Lebensmittel im Inneren; zu hohe Öffnungshäufigkeit der Türen; eventuelle Fehlfunktion der Abtauung

Abschnitt 5 | Anwendung Connex 2.x

Sobald der Kühlschrank installiert ist, kann der FLEX-Controller über die Connex 2.x-Anwendung verwaltet werden, die kostenlos im Play Store oder Apple Store heruntergeladen werden kann, indem der Zugriff über die QR-Codes erfolgt, die auf dem Blatt jedes Kühlschranks gedruckt sind. Die Anwendung ermöglicht die Verwaltung von Kühlgeräten über eine Internetverbindung nach vorheriger Benutzerregistrierung.

Registrierung:

Nach den Vorstellungsseiten erscheint die Registrierungsseite. Alle Felder müssen gemäß der Schritt-für-Schritt-Anleitung ausgefüllt werden. Im Feld Token muss der auf dem Blatt mit den QR-Codes angegebene Code eingegeben werden. Sobald die Geräte angeschlossen sind, wird die Seite zum Ausfüllen der Daten angezeigt, um das Abnahmeprotokoll zu erhalten, das zur Erlangung der Steuervorteile des Übergangsplans 4.0 nützlich ist (nur für den italienischen Staat gültig).

The image displays the registration and connection process for the Connex 2.x application. On the left is the registration form, which includes fields for Email, Password, Confirm password, Token, Company name, Address, and City, followed by a 'REGISTRATI' button. A line connects the 'Token' field to the 'TOKEN' displayed on the connection screens. Below the form is the text 'CONNETTITI AL FRIGORIFERO'. To the right are two connection screens. The top screen, titled 'CONNECT YOUR FRIDGE', shows QR codes for Android and iOS, a central smartphone icon with 'i4.0' text, and the token 'TOKEN: K9cLhTg5' for 'Fridge: FRIGO1 - S/n: 499'. The bottom screen, also titled 'CONNECT YOUR FRIDGE', shows similar QR codes and an 'IoT' cloud icon, with the 'RECOVERY CODE: eTeVbvL' and 'S/n: 135'.

CONNEX 2.x

Email

Password

Conferma password

Token

Nome azienda

Indirizzo

Città

REGISTRATI

CONNETTITI AL FRIGORIFERO

CONNECT YOUR FRIDGE

ANDROID

i4.0

IOS

TOKEN: K9cLhTg5

Fridge: FRIGO1 - S/n: 499

CONNECT YOUR FRIDGE

ANDROID

i4.0

IOS

RECOVERY CODE: eTeVbvL

S/n: 135



Die Anwendung **Connex** für die Verwaltung des Kühlschranks finden Sie unter PlayStore und Apple Store.



Abschnitt 6 | Ordentliche Wartung

Die Reinigung und ordentliche Wartung darf nur von nicht spezialisiertem Personal unter sorgfältiger Beachtung der nachstehenden Anweisungen durchgeführt werden.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Waschen Sie das Innere der Zelle mit Wasser und neutralen Reinigungsmitteln, ohne Wasserstrahlen oder Scheuermittel, trocknen Sie es gründlich und bringen Sie die Gitter nach Bedarf an (führen Sie diesen Vorgang mindestens alle sechs Monate durch).

Reinigen Sie den Kondensator regelmäßig, höchstens alle 3 Monate, mit einer Bürste oder einem Staubsauger, nachdem Sie den Netzstecker gezogen haben, und achten Sie darauf, die Aluminiumlamellen nicht zu verbiegen.

Um an den Kondensator zu gelangen, schrauben Sie die Frontplatte ab. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die elektrischen Anschlüsse nicht übermäßig belasten. Das Entfernen von Staub oder anderen Fremdkörpern ermöglicht eine bessere Luftzirkulation und verbessert die Leistung. Bringen Sie anschließend die Platte wieder an und achten Sie darauf, dass die Befestigungsschrauben fest angezogen sind.

ACHTUNG:

Der Kondensator hat scharfe Kanten, tragen Sie bei der Reinigung Schutzhandschuhe. Außerdem dürfen die Sicherheits- und Schutzvorrichtungen bei der routinemäßigen Wartung nicht entfernt werden.

ANDERNFALLS ÜBERNIMMT DER HERSTELLER KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN ODER UNFÄLLE, DIE DURCH DIE NICHT-EINHALTUNG DER OBEN GENANNTEN VERPFLICHTUNG ENTSTEHEN.

Hinweis: **KEINE SCHARFEN ODER SCHEUERNDEN GEGENSTÄNDE, KEINE LÖSUNGSMITTEL ODER VERDÜNNER**

Die Rückwand kann für außerordentliche Wartungsarbeiten an der Kühlanlage abgenommen werden; diese Arbeiten dürfen nur von autorisierten Kältetechnikern oder Technikern und in jedem Fall nach Ziehen des Netzsteckers durchgeführt werden. Reinigen Sie die Dichtungen nur mit einem weichen Tuch und Wasser; verwenden Sie keine aggressiven oder korrosiven Produkte.



ACHTUNG: BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR MIT ENTZÜNDBAREM KÄLTEMITTEL R600a/ R290

Nachstehend finden Sie ein Beispiel für eine Tabelle mit den technischen Daten des Produkts, die Sie auf dem Rating-Label in der Konformitätserklärung und auf dem Produkt selbst finden.

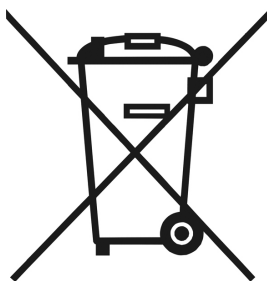
Die angegebenen technischen Daten sind: Art und Menge des Gases, Leistung und Spannung usw.

Beispiel für ein Rating-Label:

PRODUCT MODEL																				
 CODE		 SERIAL NUMBER																		
		TECHNICAL PARAMETERS <table><tr><td>CLIMATE CLASS</td><td rowspan="10">DETAILS</td></tr><tr><td>TEMPERATURE</td></tr><tr><td>REFRIGERANT</td></tr><tr><td>REF. CHARGE</td></tr><tr><td>RATED FREQUENCY</td></tr><tr><td>RATED VOLTAGE</td></tr><tr><td>RATED CURRENT</td></tr><tr><td>RATED POWER</td></tr><tr><td>LAMP POWER</td></tr><tr><td>NET WEIGHT</td></tr><tr><td>NET CAPACITY</td><td></td></tr><tr><td>MAX SHELF LOAD</td><td></td></tr><tr><td>FOAMING AGENT</td><td></td></tr></table>		CLIMATE CLASS	DETAILS	TEMPERATURE	REFRIGERANT	REF. CHARGE	RATED FREQUENCY	RATED VOLTAGE	RATED CURRENT	RATED POWER	LAMP POWER	NET WEIGHT	NET CAPACITY		MAX SHELF LOAD		FOAMING AGENT	
CLIMATE CLASS	DETAILS																			
TEMPERATURE																				
REFRIGERANT																				
REF. CHARGE																				
RATED FREQUENCY																				
RATED VOLTAGE																				
RATED CURRENT																				
RATED POWER																				
LAMP POWER																				
NET WEIGHT																				
NET CAPACITY																				
MAX SHELF LOAD																				
FOAMING AGENT																				
WEEK OF PRODUCTION DATE		MADE in ITALY																		

Abschnitt 7 | Entsorgung

Betreff: Gesetzesdekret Nr. 151 vom 25/07/2005 (ROHS - RAEE) Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung (G.U. vom 29-07-2005 Nr. 175 - S.O. Nr. 135)



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikschrott) (gilt in den Ländern der Europäischen Union und in den Ländern mit einem System der getrennten Sammlung) Die oben genannte Kennzeichnung, die auf dem Produkt oder seinen Unterlagen angebracht ist, weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seines Lebenszyklus nicht zusammen mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Abfallentsorgung zu vermeiden, wird der Benutzer aufgefordert, dieses Produkt von anderen Abfallarten zu trennen und es verantwortungsvoll zu recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten sich an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ihre örtliche Behörde, um Informationen über die getrennte Sammlung und das Recycling dieser Art von Produkten zu erhalten. Geschäftskunden sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Strafen für die unsachgemäße Entsorgung von mit WEEE gekennzeichneten Produkten sind für den Benutzer, der gegen die Vorschriften verstößt, vorgesehen.

Abschnitt 8 | Garantiebedingungen

Für die Geräte gilt eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum (ausgenommen elektrische Teile). Alle Ersatzteile, die im Rahmen der Garantie geliefert werden, werden ab unserem Lager zurückgeschickt.

Im Falle der Lieferung von Material im Rahmen der Garantie/Ersatzlieferung wird das Material selbst erst nach Rücksendung des defekten Materials, das unter die Garantie fällt, geliefert/ersetzt. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung im Falle einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts ab. Die Installation darf nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei technischen Problemen und bei allen Anfragen zu Eingriffen oder Serviceleistungen ausschließlich an Ihren Händler oder eine autorisierte Kundendienststelle. Die notwendigen Informationen für Ihren Händler oder Ihre Servicestelle finden Sie auf dem CE-Aufkleber.